



Kota Toyokawa telah membuka kelas Bahasa Jepang gratis untuk anak berkewarganegaraan asing yang belum atau tidak sekolah dikarenakan kurangnya kemampuan Bahasa Jepang. Lokasi kelas di PRIO lantai 5, kelas KOGITSUNE. Kelas akan dibagi menjadi beberapa kelompok kecil sesuai dengan kemampuan anak. Di kelas ini, anak bisa belajar mulai dari tentang kehidupan sehari-hari dan peraturan di Jepang, sampai tentang Bahasa Jepang yang digunakan di dalam sekolah Jepang (SD, SMP). Kelas juga bisa diselenggarakan secara online. Silahkan berkonsultasi untuk info lebih lanjut. Biaya sekolah dan materi ajar gratis (pengecualian untuk biaya asuransi ¥940/tahun). Harap diperhatikan kelas ini ditargetkan untuk anak SD dan SMP. Dan juga akan dilaksanakan wawancara sebagai salah satu proses pendaftaran untuk belajar di kelas ini. Bagi orang tua yang memiliki anak yang belum sekolah, harap berkonsultasi dan hubungi Divisi Internasional Kerja Sama Warga (Shimin Kyoudou Kokusai-Ka) di nomor telepon 0533-89-2158. Bagi mereka yang memiliki anak yang sudah bersekolah, harap terlebih dahulu berkonsultasi ke pihak sekolah masing-masing.

### 1. 資源・ごみ分別アプリ「さんあ〜る」のご利用を Ayo Gunakan Aplikasi "San-Aaru" Untuk Memilah Sumber Daya Dan Sampah

**Info Dari: Divisi Layanan Kebersihan, Telepon: 0533-89-2166**  
Untuk mempromosikan pengurangan dan pemilahan sampah, kami sudah merilis aplikasi "San-aaru" untuk memilah sumber daya dan sampah. Ganti area tempat tinggal yang sesuai di pengaturan, dan anda dapat menikmati berbagai macam layanan seperti pemberitahuan pembatalan pengumpulan sampah karena badai dan kondisi cuaca lainnya, kalender hari pengumpulan sumber daya dan sampah, dan juga box pencarian jenis sampah dan cara memilahnya, dll. Aplikasi ini juga tersedia menggunakan Bahasa asing seperti Bahasa Portugis, Inggris, Mandarin, Vietnam, Bahasa Indonesia, Bahasa Spanyol. Jika anda memiliki ponsel cerdas atau tablet, silakan gunakan layanan ini.

#### ■ Cara Penggunaan

- 1 Unduh aplikasi dengan memindai kode QR di sebelah kanan
- 2 Buka aplikasi
- 3 Tap tombol "Daftar Baru"
- 4 Pilih wilayah tempat tinggal Anda



App Store



Google Play

### 2. 児童手当を支払います Pembayaran Tunjangan Anak

**Info Dari: Divisi Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-2133**  
Pembayaran dana tunjangan anak berkala (Jatah bulan April - Mei) akan ditransfer ke rekening bank yang terdaftar masing-masing pada hari Jumat, 5 Juni. Tidak akan ada pemberitahuan secara individu, silakan periksa buku bank Anda.

### 3. 市遺児の育成をはかる手当を支払います Dana Bantuan Anak Yatim

**Info Dari: Divisi Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-2133**  
Pembayaran berkala Juni (jatah bulan Mei - Juni) akan ditransfer ke rekening lembaga keuangan yang ditunjuk pada hari Senin, 15 Juni.

Tidak ada pemberitahuan pembayaran secara individu, silakan periksa buku bank Anda.

### 4. 豊川特別支援学校体験会 Acara Pengalaman Sekolah Dukungan Khusus Toyokawa

**Info Dari: Divisi Pendidikan Sekolah, Telepon: 0533-88-8033**  
Bagi anak-anak yang diperkirakan memiliki kebutuhan khusus dan orang tua mereka, yang akan masuk SD, SMP, atau SMA pada April 2027, akan diadakan acara pengalaman sekolah dukungan khusus. Selain hari pelaksanaan acara, konsultasi juga dapat dilakukan sewaktu-waktu.

■ Sekolah Dukungan Khusus Toyokawa (Telepon: 0533-88-2553)

**Sasaran & Jadwal:** Bagi calon siswa sekolah dasar dan orang tua: pagi hari pada 21 Juli (Selasa) dan 22 Juli (Rabu). Bagi calon siswa sekolah menengah pertama dan orang tua: pagi hari pada 23 Juli (Kamis).

**Pendaftaran:** Untuk tingkat SD, pendaftaran melalui telepon. Untuk tingkat SMP, langsung melalui SMP tempat siswa terdaftar saat ini.

■ Sekolah Dukungan Khusus Toyokawa Kampus Hongu (Telepon: 0533-93-0515)

**Tanggal & Waktu:** 19 Agustus (Rabu), dibagi menjadi sesi pagi dan sore  
**Sasaran:** Calon siswa SMA dan orang tua mereka

### 5. 日本語スピーチコンテスト出場者 Kontes Pidato Bahasa Jepang

**Info Dari: Asosiasi Internasional Toyokawa, Telepon: 0533-83-1571**  
Kami membuka pendaftaran untuk kontestan pidato bahasa Jepang yang akan diselenggarakan di Kinro Fukushi Kaikan pada hari Minggu, 25 Oktober.

**Persyaratan:** Siswa sekolah dasar ke atas yang tinggal di kota dan yang Bahasa ibunya adalah bukan bahasa Jepang

**Pendaftaran:** paling lambat hari Jumat, 25 September (harus diterima sebelum tanggal tersebut). Pendaftaran dapat dilakukan secara langsung atau melalui pos dengan mengirimkan salinan pidato Anda ke Asosiasi Internasional Toyokawa, (〒442-0878 Toyokawa shi Shinmichi chou 1-1-3, Kokusai Kouryuu Kyokai), atau melalui faks (0533-83-1581). Formulir pendaftaran tersedia di Asosiasi Internasional Toyokawa dan juga dapat diunduh di situs web Asosiasi Internasional Toyokawa.

### 6. 成人歯科健診 Pemeriksaan Kesehatan Gigi Untuk Penduduk Dewasa

**Info Dari: Bagian Promosi Kesehatan, Telepon: 0533-95-4802**  
**Periode:** Hingga Sabtu, 30 Januari 2027

**Target:** Penduduk yang pada tahun 2025 berusia 20, 25, 30, 35, 45, 50, 55, 60, 65, 70 tahun. Dan juga penduduk yang di tahun 2026 akan berumur 40 tahun

**Detail:** Pemeriksaan rongga mulut, pemeriksaan sederhana gusi, juga panduan kesehatan oleh dokter, dan Pemeriksaan Sinar-X Panoramik (Hanya untuk penduduk yang berusia 20 dan 30 tahun)

**Harap membawa:** Tiket konsultasi (Jyushinken), Kartu asuransi Mainahoken dll

**Pendaftaran:** Tiket konsultasi (Jyushinken) akan dikirimkan kepada seluruh penduduk yang memenuhi persyaratan. Jika berminat, harap membuat reservasi langsung ke lembaga kesehatan yang tertera di tiket konsultasi.

### 7. デジタルはぐみんカードをご利用ください Silakan Gunakan Kartu Digital Hagumin

**Info Dari: Pusat Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-1398**  
Dengan melakukan registrasi pengguna di portal pengasuhan anak Prefektur Aichi "Aichi Hagumin Net", kartu ini dapat ditunjukkan melalui smartphone dan perangkat lainnya.

Dengan menunjukkan kartu di toko-toko mitra, pengguna dapat menerima berbagai promo dan layanan khusus yang disediakan masing-masing toko. Untuk informasi lebih detail, silakan periksa situs web resmi.

**Sasaran:** Warga yang tinggal di dalam Kota Toyokawa, yaitu anak berusia di bawah 18 tahun beserta orang tua/wali, serta ibu hamil  
**Lain-lain:** Kartu dapat digunakan hingga 31 Maret pertama setelah anak mencapai usia 18 tahun.

けんしんしゃ けんしん がつじっし  
**検診車によるがん検診 (8月実施)**

**Pelaksanaan Pemeriksaan Kanker Dengan Mobil Medis (Pelaksanaan Bulan Agustus)**

**Info Dari: Bagian Promosi Kesehatan, Telepon: 0533-95-4802**

**Tanggal:** 6 Agustus (Kamis), 7 Agustus (Jumat), 8 Agustus (Sabtu), dan 10 Agustus (Senin)

**Tempat:** Pusat Kesehatan Umum (Shirotori-cho Utari 1-5) \*Pembukaan: Senin, 27 Juli

**Jenis pemeriksaan & usia sasaran:** Pemeriksaan tuberkulosis dan kanker paru-paru = usia 16 tahun ke atas / Pemeriksaan kanker lambung (barium) = usia 46-74 tahun (usia genap) / Pemeriksaan kanker usus besar = usia 40 tahun ke atas / Pemeriksaan kanker payudara (mamografi) = wanita usia 40 tahun ke atas (usia genap) / Pemeriksaan kanker serviks = wanita usia 20 tahun ke atas (usia genap) / Pemeriksaan kanker prostat = pria usia 50-70 tahun (usia genap) / Pemeriksaan osteoporosis = usia 30 tahun ke atas

**Jenis pemeriksaan berdasarkan waktu:** Pagi hari= semua jenis pemeriksaan tersedia; Sore hari= hanya pemeriksaan tuberkulosis & kanker paru-paru, kanker usus besar, kanker prostat, dan osteoporosis.

**Sasaran:** Warga yang pada tanggal 1 April 2027 memenuhi usia sasaran masing-masing pemeriksaan (tidak termasuk mereka yang memiliki kesempatan menjalani pemeriksaan kesehatan di tempat kerja, dll.)

**Pendaftaran:** Mulai Rabu, 1 Juli, pendaftaran dibuka melalui situs web berdasarkan urutan pendaftar tercepat. Mulai Selasa, 7 Juli, pendaftaran juga dapat dilakukan melalui telepon (050-1793-1040). Pendaftaran langsung di loket hanya tersedia pada hari Senin, 13 Juli.

**Lain-lain:** Pendaftaran akan ditutup apabila kuota harian telah penuh atau 3 minggu sebelum tanggal pemeriksaan. Bagi yang telah mendaftar, informasi detail akan dikirim kemudian melalui pos. Bagi yang memiliki kupon gratis pemeriksaan kanker payudara dan kanker serviks yang dikirim pada bulan Juni, pemeriksaan tetap dapat dilakukan meskipun tidak memenuhi syarat usia sasaran. Selain itu, pemeriksaan pada pagi hari hanya untuk peserta dengan usia genap. Pada Jumat, 7 Agustus (pagi saja) dan Senin, 10 Agustus, tersedia layanan penitipan anak untuk anak usia 1 tahun hingga pra-sekolah (maksimal 8 anak). Bagi yang menginginkan layanan ini, pendaftaran dapat dilakukan melalui situs web bersamaan dengan pendaftaran pemeriksaan kesehatan.

DOKTER JAGA UNTUK KEADAAN DARURAT BULAN JUNI

6月の救急当直医

Pusat Kesehatan (Hoken Center) 0533-89-0610. Harap cek jam kerja terlebih dahulu sebelum menelpon. Dokter jaga bisa berubah sesuai dengan keadaan. Untuk info Lebih lanjut, Hubungi kantor **PEMADAM KEBAKARAN** 0533-89-0119.

PENYAKIT DALAM/PEDIATRI (内科・小児科)

**Hari Kerja:** 19:30 – 22:30

**Hari sabtu:** 14:30 – 17:30, 18:45 – 22:30

**Hari minggu, tanggal merah:** 8:30 – 11:30, 12:45 – 16:30, 17:45 – 22:30

Kyuujitsu Yakan Kyuubyou Shinryoujo (Hagiya chō) 0533-89-0616

**Setiap hari:** 23:00 – 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō) 0533-86-1111

DEPARTAMEN BEDAH (外科)

**Sabtu:** pendaftaran setelah jam konsultasi ditutup – 18:00

**Hari minggu, tanggal merah:** pendaftaran 10:00 – 18:00

Tanggal 6	Sabtu	Kachi Byouin (Kou chō)	0533-88-3331
Tanggal 7	Minggu	Toyokawa Sakura Byouin (Ichida chō)	0533-85-6511
Tanggal 13	Sabtu	Toyokawa Seikei Geka Rihabiri (Shimonagayama chō)	0533-65-8380
Tanggal 14	Minggu	Miyachi Byouin (Toyokawa chō)	0533-86-7171
Tanggal 20	Sabtu	Gotou Byouin (Sakuragi doori)	0533-86-8166
Tanggal 21	Minggu	Higuchi Byouin (Suwa)	0533-86-8131
Tanggal 27	Sabtu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 28	Minggu	Kachi Byouin (Kou chō)	0533-88-3331

**Hari kerja:** setelah selesai pelayanan medis – 8:00

**Hari sabtu, minggu, dan tanggal merah:** 18:00 – 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō) 0533-86-1111

DOKTER GIGI (歯科)

**Hari kerja, sabtu:** 20:00 – 22:30

**Hari minggu, tanggal merah:** 9:00 – 11:30

Toyokawa Shi Shika Iryou Center (Suwa) 0533-84-7757

DOKTER KANDUNGAN (婦人科)

**Pendaftaran:** 9:00 – 16:30

Tanggal 14 | Minggu | Watanabe Ladies (Ushikubo chō) | 0533-85-3511

DOKTER MATA (眼科)

**Pendaftaran:** 18:00 – 20:00

Tanggal 21 | Minggu | Sakuragi Ganka Kokoro no Clinic (Miyuki chō) | 0533-86-1500

DOKTER THT (耳鼻科)

**Pendaftaran:** 19:00 – 21:00

Tanggal 7 | Minggu | Zoushi Jibi Inkouka (Zoushi) | 0533-86-8880

Tanggal 21 | Minggu | Itaya Jibi Inkouka (Baba chō) | 0533-89-8733

UROLOGI (DOKTER SPESIALIS KEMIH) (泌尿器科)

**Pendaftaran:** 18:00 – 20:00

Tanggal 20 | Sabtu | Oono Jin Hinyokika (Baba chō) | 0533-86-9651

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Divisi Aktivitas Sipil Dan Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 – 17:15

Telepon: 0533-89-2158 (Bahasa Portugal, Inggris, Cina dan Vietnam)

Asosiasi Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 – 17:15

Telepon: 0533-83-1571 (Bahasa Portugal, Spanyol, dan Inggris)



[Situs Web]

Populasi Kota Toyokawa Per 1 Mei 2026: 182.821 Orang

- ◎ Warga Negara Asing: 9.184
- ◎ Brazil: 2.956
- ◎ Vietnam: 2.150
- ◎ Filipin: 999
- ◎ Indonesia: 799
- ◎ Peru: 491
- ◎ Tiongkok: 444
- ◎ Korea Selatan: 411
- ◎ Nepal: 309
- ◎ Myanmar: 158
- ◎ Kamboja: 68
- ◎ Lainnya: 399

**BULETIN TOYOKAWA/Koho Toyokawa** 広報とよかわインドネシア語  
 Toyokawa Shi Shimin Kyoudou Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課  
 Tel: 0533-89-2158 FAX: 0533-95-0010 E-mail: [kyodokokusai@city.toyokawa.lq.jp](mailto:kyodokokusai@city.toyokawa.lq.jp)